

✓  
KUNGL. UNIVERSITETETS BIBLIOTEK

UPPSALA

—  
Landsmålsarkivet  
—

2489

Västergötland  
Källands hd

Hägerslöds  
✓

Björkman, A. J. 1930

Svar på ULMA:s frågel. 1  
om mjölkhuskällning

7 bl. 4c

2489

Mjölkhushållning.  
Häggeslät i Kallands härad. N. J. Björkman.

I. Olika slag av mjölk och hushåll-  
rande benämningar.

Mjölk (allmänna benämninga), komjölk  
(anner förekom inte), främjölk (i tre läer ätter  
kalvinga), kovarmer (a = a i har), silater eller  
silter, silsup (för barn strax ätter siling),  
söter, dragen (nojet mindre söter), blåsur (än-  
na den surnat eller löpna), surer, löpen eller  
löpnater, skämmater, skämmemjölk, gredde (e-ljud),  
empemjölk eller lättemjölk (äppkom genom iempater  
emp = lätte, varmät fast beströks före siling; it;  
bekommen från nojen, som kall i förvar, från obekant  
ursprung; sejemjölk eller längmjölk va sejar empemjölk).

na-mjölk  
sil-sup  
0.30.  
Kovarn  
Landsm. Upps. 2489  
Dragen  
blåsa  
löpen  
ymp-mjölk  
tät-mjölk  
ymp, lätte  
seg-mjölk  
läng-mjölk

Landsm. Upps. 2489  
A. J. Björkman. 1930. HÄGGSLEDE

De gör betgång användes de samre plaga  
de griser å höns. Mjolk som kenne är väras, sål-  
des de mjolketösa eller gas bort de fastina,  
som ka om surer mjolk må.

## II. Mjolkkrasser.

Mjolkessopp: söter eller surer mjolk, den  
sura befrakter först frå en del vattle, må små brö-  
keda i, ensamt eller besammans må kött, fläck,  
kokt eller stekt, eller sell, rår eller stekter i panna  
eller på glöer. Eller dracks söter mjolk, ibland <sup>amp</sup> kok-  
ter, besammans må brö å nämnda beväner.

Äddopp: söter mjolk i skea de grötklonken där  
(vassgröt, för å blänne mjöl men i senare tier  
å kara rågmjöl, nu bordlagda). Filtklonke: surer  
mjolk eller empenmjolk "må kakel på". Vassblän-  
na: söter mjolk må nojer vatten; bars ut de

mjolk-soppa

gröt-dopp

gröt-  
klunk

fil-brun

vass-blanda

folket ännu anstiera. Kennemjolk: präsmor  
 kenninga; dracks allt ätter behag. Halvost  
 elle rämjolkspannekaka: får sin fasthet  
 utan mjölk mjölk. Blöst elle ölsupa: mjölk  
 ka på värdet kall mä lite mjöl ä ve oppvar-  
 minga ochern mä lite drack elle atika.

höra-mjölke  
 halv-ost  
 rämjölkes-panne-  
 kaka  
 ä?  
 öl-ost  
 öl-supa

För övrigt ingeck ju mjölk i mjölke.  
gröt (korngröns- eller risgröns-), välling, pan-  
 nekaker, monkä, äggröra, säser, baking, gora,  
 kornä, vaffler (småbrö munder i bråk).

mjölke-gröt  
 Landsm: Upps: 2489  
 A. J. Björkman. 1930. HÄGGESLED

III. Förvaring.

Mjölkefat: ä prä (svartvada ä pil elle  
 trägformina), lorfat elle bonka ä bleckplåt.  
 I skop, skänk elle på höller i framkammern,  
 bröghuset elle om sommern i källarn. Mjölke-  
skopen elle halvostken, vari mjölkefat: laggkäre

mjölke-fat  
 mjölke - fästa m.  
 halv-ost m.  
 — ?

må en å ståvera høyre som håndlag; penare  
mjølkeflaska å bleckplåt. Sil: uså krå må  
bleckplåt, forsedd må en mängd fina kol.

Sil

Skåmmeske: ena større ske, iblan må flater  
botten å utan oppstående kant te venster(e-gjød).  
Gredde samlas i et fat nojen dag, dess da  
kydde te kenna.

Skum-ske

#### IV. Beredning av smør.

Kenna: laggekåle, kennetyjel må krissa  
som hade flere kol å uttagninger ikring, ken-  
nelok må kol for tyjel å dærikring en skål-  
formater opphøijning, så der må kennetyjeln fæl-  
jane gredde skulle renna ner ijen. Fatt må gred-  
den oppvårundes ve, i elle på spisen. En liter  
greddestatt vespas te smør i pøssiane kåle.

kærn  
tyjel

kærn  
tyjel

Landsm. Upps. 2489

A. J. Björkman. 1930. HÄGGESLEB

Smör ällas må en större ske i  
 ett större eller mindre fat må flere vatten  
 salling därätter å mera älling. För åsmaking  
 bråka på bjus på kennesomorgås. Smörslaga kånne  
 läggas i ena smörkötta, å lite laggskele må lok.

Smör-slaga f.

Smör-lytta f.

Smörask (liten, svarwater) måfårdes ve kvårnereser m. fl.

Smör-ask

På större smörslager å mindre smörkötta  
 kånne säljas på torjet i Lidköping.

V. Beredning av ost.

Hithörane benämningar: ost, ystemiölk,  
 ysta, löpe, ystekar, ystekarög, pläcka.

ost-

Landsm. Upps. 2489.

A. J. Björkman. 1930. HÄGGESLED

löpe

Ostlöpe: kalvens löpmage å då ostlike mag-  
 innehåll, som mest förvaras borkat å före gag-  
 nant lägges i lite vatten för att dra ur, dess vat-  
 tens låger. Ystekar: ofta utå en inroten grane-  
 stockstete, luskalkater å lagom tjocklek (o-hjud) å

yst-ka

forsidder må flera hol för vassel, kotten iblan  
 å eke må må många små regelkännel årnata hol  
 å skorer för samma nödda, iblan ene loda,  
 men eller mindre firkanter. Norgen å flåtata  
 kvesta eller rötter må gör ågång för vassel.

yst - korg

Oskämmater mjölk feck då vara. Opp-  
 varminga skedd i non kopperkätel i bröghust  
 om inte den stora spisen tydde se. När då loppnad  
 å sallats nojil, kogs må stes ostur å laes eller  
 hann i kark, iblan må lite inblanning må kom-  
 mena, kammencost. Så känne non få smake  
 på all när ~~lag~~ myker ost, usmus. Alder  
 ihlamminga i kark sallat lite opppä, å  
 ene brättrissa laes dit må stes på se präss.  
 Änner nora dar vändes ostur i kark å laes  
 sine se karka på nojil läftit ställe utan polskem.

yst -  
 när  
 lag

Ländsm. ppps. 2489

A. J. Björkman. 1930. HÄGGESLED

För att få osten större ve mindre begång se  
mjölk känne di om en dag på föthan ysta en ost, som  
sina pläckas sönder å pådes mer i hätel, ena pläcka. 1?

pläcka p. IV

Smaken på osten va te stor del utmärkt å  
annervessare än som marjeriost fått.

I allmänhet förekom inte här på böjda andra  
sorters ost.

Storre elle mindre ostskivorna känne  
hela vännas på boged i Lidköping.

På hörta gjordes en mängd ystäl på uså  
sänna som hade kor å inte. Di yste julost. Mera  
långväga bedda elle mera geveränna känne ha  
må sak ena heler pläcka. Anner mera vecker feck  
kvinnfolka ofta gå bort må ystemjolk. Fägnan  
vanliard kaffe.

Allt dähäringa före "marjeriväsent".

yst-mjolk  
långväga bedda  
kaffe